

A vibrant tropical landscape featuring a multi-tiered waterfall cascading over dark rocks. The scene is densely packed with lush greenery, including large ferns and clusters of bright red flowers. The overall atmosphere is serene and natural.

NOËL EN GUADELOUPE

NAVIDAD EN GUADALUPE

❖ *Hola,*

❖ *Nosotros somos alumnos del colegio Eugène Yssap. Nos llamamos : Alyssa , Shaina, Elodie, Rébecca , Hymane y Cécile. Estamos en primero y cuarto de LSO. Otros compañeros vendrán con nosotros.*

❖ *Seguimos nuestra correspondencia con vosotros presentándoos algunas costumbres de la Navidad.*

❖ *Vamos a utilizar las dos lenguas*

español

Desde el principio del mes de diciembre se organizan "CHANTÉS NOËL". Son encuentros durante los cuales se cantan VILLANCICOS. Lo gracioso es que los estribillos son transformados: meten palabras que no tienen nada que ver con navidad. Con ellos hacemos C.D.

NOS ACOMPAÑA EL KA (uno de nuestros instrumentos de música típicos).

francés

Depuis le début du mois de décembre on organise des «chantés noël» (chanté nwel en créole, notre langue régionale) Ce sont des rencontres pendant lesquelles on chante des cantiques de Noël. Ce qu' il y a de drôle c'est que les refrains sont transformés : on met des paroles qui n'ont rien a voir avec la noël. On en fait des C.D.

On s'accompagne du Ka. C'est notre instrument de musique typique.

INSTRUMENT KA



ESPAÑOL

En Guadalupe, para la Nochebuena , comemos tradicionalmente **carne de cerdo** , **ñame** y **guandules** . Comemos también morcilla y jamón de navidad.

Como postre , disfrutamos brazos de navidad (bizcocho en forma de leña) .

Disfrutamos también frutas sobre todo las mandarinas .

Bebemos diversos punches : grosella, anís, coco, shrub (punch con mondaduras de naranja)

Para la Nochevieja, comemos el pavo o el gallo y frijoles. En general el menú está variado. No tenemos postres particulares. El día de Epifanía comemos el Rosco de Reyes.

Français

En Guadeloupe, lors du réveillon de Noël, nous mangeons traditionnellement de la viande de porc accompagnée d'igname et de pois d'angole. Nous mangeons aussi du boudin et du jambon de Noël.

En dessert, nous savourons la bûche de Noël et dégustons des fruits surtout la mandarine. Nous buvons divers punches: groseille, anis, coco, shrub...

Quant au nouvel an, nous mangeons de la dinde ou du coq et des haricots rouges. Le menu est en général assez varié .

Nous n'avons pas de dessert particulier. Le premier dimanche de l'année nous mangeons la galette des rois



Lunes **Martes** **Miércoles** **Jueves** **Viernes** **Sábado** **Domingo**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

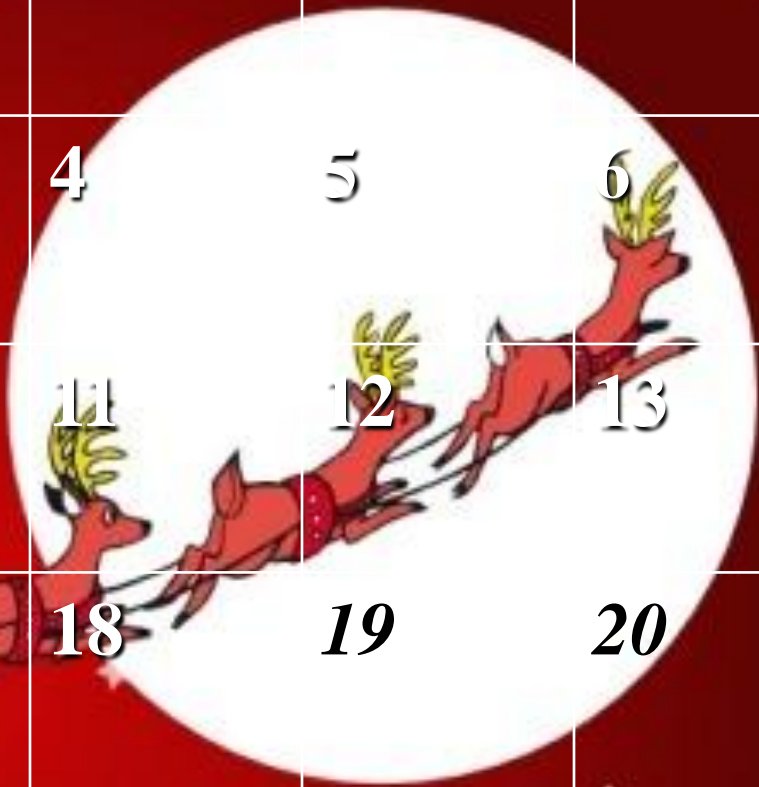
30

31

San Silvestre



Joyeux Noël!



Lunes

Martes

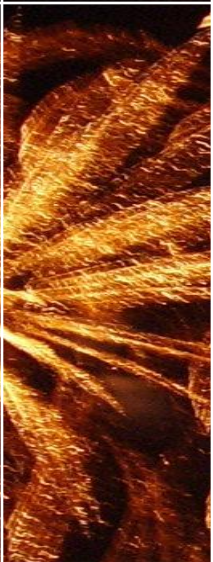
Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

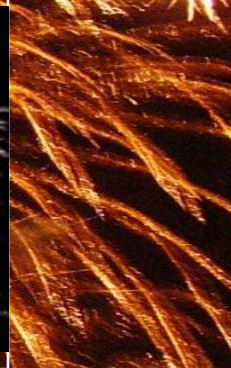
Domingo



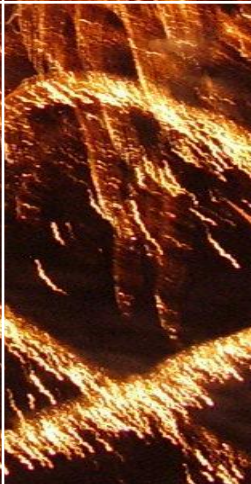
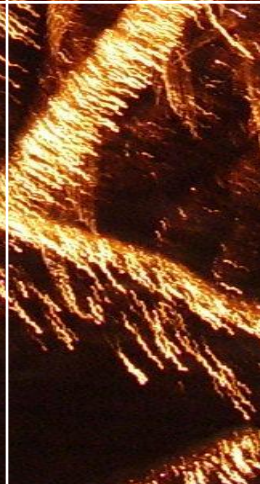
1
Feliz año nuevo



2



3





guandules



Arroz



ñame



el bizcocho
en forma de
leña



A pa anni an livènaj bèf ka
bizwen kyé a-y.

**Il ne faut pas avoir recours aux parents et amis seulement
quand on a besoins d'eux.**